

## V A R I A

### LA PRIMERA INSCRIPCION ROMANA HALLADA EN LA PROVINCIA DE VALLADOLID

Al realizar obras en la iglesia de Valdenebro de los Valles, partido judicial de Medina de Ríoseco, ha aparecido la primera inscripción romana que poseemos procedente de la provincia de Valladolid. Hemos tenido noticias de ello gracias a la amabilidad del cura párroco de Valdenebro, Rvdo. Sr. D. Luis García Aguado, que tuvo la amabilidad de poner el hallazgo en nuestro conocimiento, y al que ahora queremos agradecer públicamente su atención y su diligencia.

La pieza estaba colocada en el edificio del templo, como dintel de una puerta lateral, del costado de la Epístola; puerta que al ser ampliada y sustituido el viejo y estrecho dintel, apareció la cara tallada de la piedra conteniendo una interesante lápida funeraria romana.

Hemos visto y fotografiado la pieza y obtenidos croquis de los dibujos que de la misma publicamos<sup>1</sup>. Se halla todavía en la iglesia del pueblo y se están realizando las gestiones oportunas para su ingreso en el Museo Arqueológico Provincial de Valladolid.

Es una estela prismática, tallada en la cara anterior de un bloque de caliza que mide 131 cm. de altura; 31 cm. de anchura y 26 cm. de grueso.

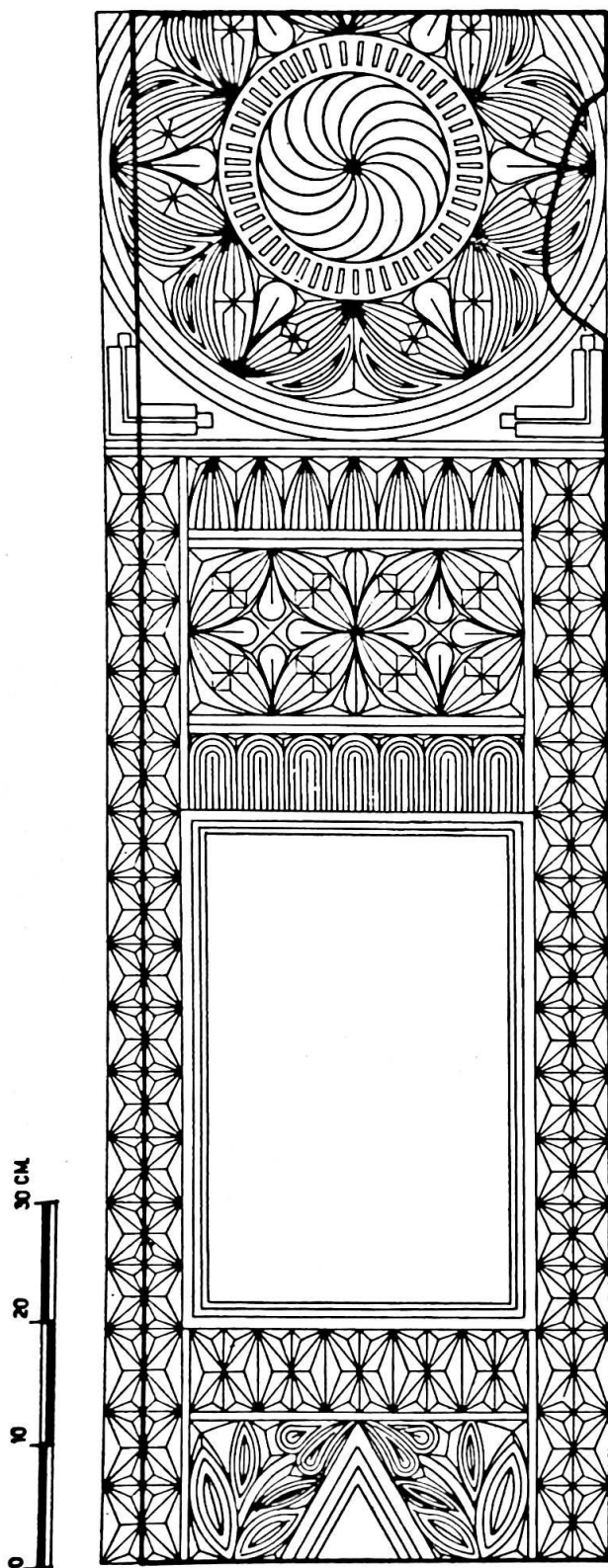
Se conserva bastante bien, aunque haya sido recortada longitudinalmente por su costado izquierdo, como puede apreciarse en el dibujo total que acompañamos a esta nota.

La cara anterior está labrada de manera que en su ornamentación se distinguen dos partes: un recuadro grande en la inferior, en el centro del que se ha grabado la inscripción funeraria, y otra parte superior con un motivo solar circular.

El estilo ornamental de esta pieza cae de lleno dentro de los

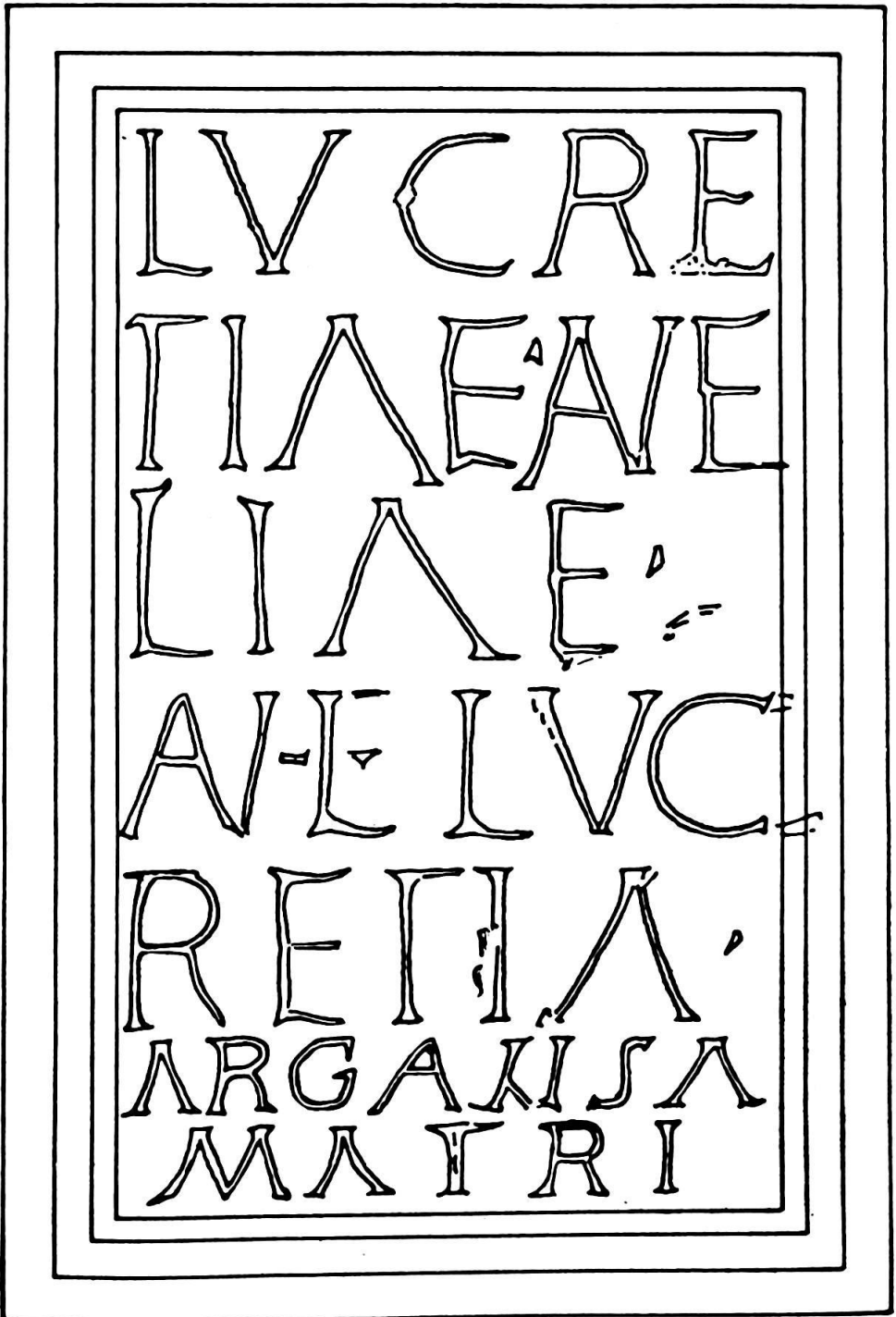
---

<sup>1</sup> El delineante de nuestro Seminario, D. José Manuel Pérez Bernabeu, es autor de los dibujos que acompañan esta nota.



gustos hispanorromanos de la Meseta Norte, desde Clunia, Lara, Salas de los Infantes, provincia de Palencia, León, Astorga, etc., y en este sentido podemos decir que quizá sea una de las piezas más significativas y más típicas. Sus temas se reducen a motivos "sin fin" geométricos, de talla a bisel y líneas rectas que, a manera de claro oscuro, obtiene zonas de luz y sombra en un contraste de planos cortados. Así se decoran los frisos laterales longitudinales. Otras veces, se trata de círculos, como el de la parte superior, en cuyo centro hay una rueda de radios curvados, y —alrededor— una faja circular de flores fusi-formes, obtenidas fácilmente a través de círculos cruzados. Motivo semejante —pero en friso— tenemos encima del recuadro del letrero, separado de éste, y del tema solar superior, mediante un friso de ovas u hojas, muy tosco.

Composición ornamental de la estela de Valdenebro de los Valles.



Inscripción funeraria de la estela de Valdenebro de los Valles.

Es interesante ver como esta pieza recuerda temas y técnicas de tiempos visigodos, y no nos extraña que entre los antecedentes de lo hispanovisigodo se haya citado siempre esta forma peculiar del arte hispanorromano provincial de nuestra Meseta de Castilla la Vieja.

La inscripción se halla repartida en siete líneas de texto, de las cuales las cinco primeras tienen letras de la misma medida (altura: 5,5 cm.), dentro de los perfiles de la capital cuadrada latina. Por el contrario, las dos líneas inferiores tienen letras de tamaño muchísimo menor, como si el lapicida no hubiera calculado bien la distribución del texto dado por el ordenador.

El texto, dice:

L V C R E  
 T I A E · A N E  
 L I A E ·  
 A N · L · L V C  
 R E T I A ·  
 A R G A L I S A  
 M A T R I

Línea 2.—Hay un nexa AN, que quizá pudiera interpretarse, también, A V E.

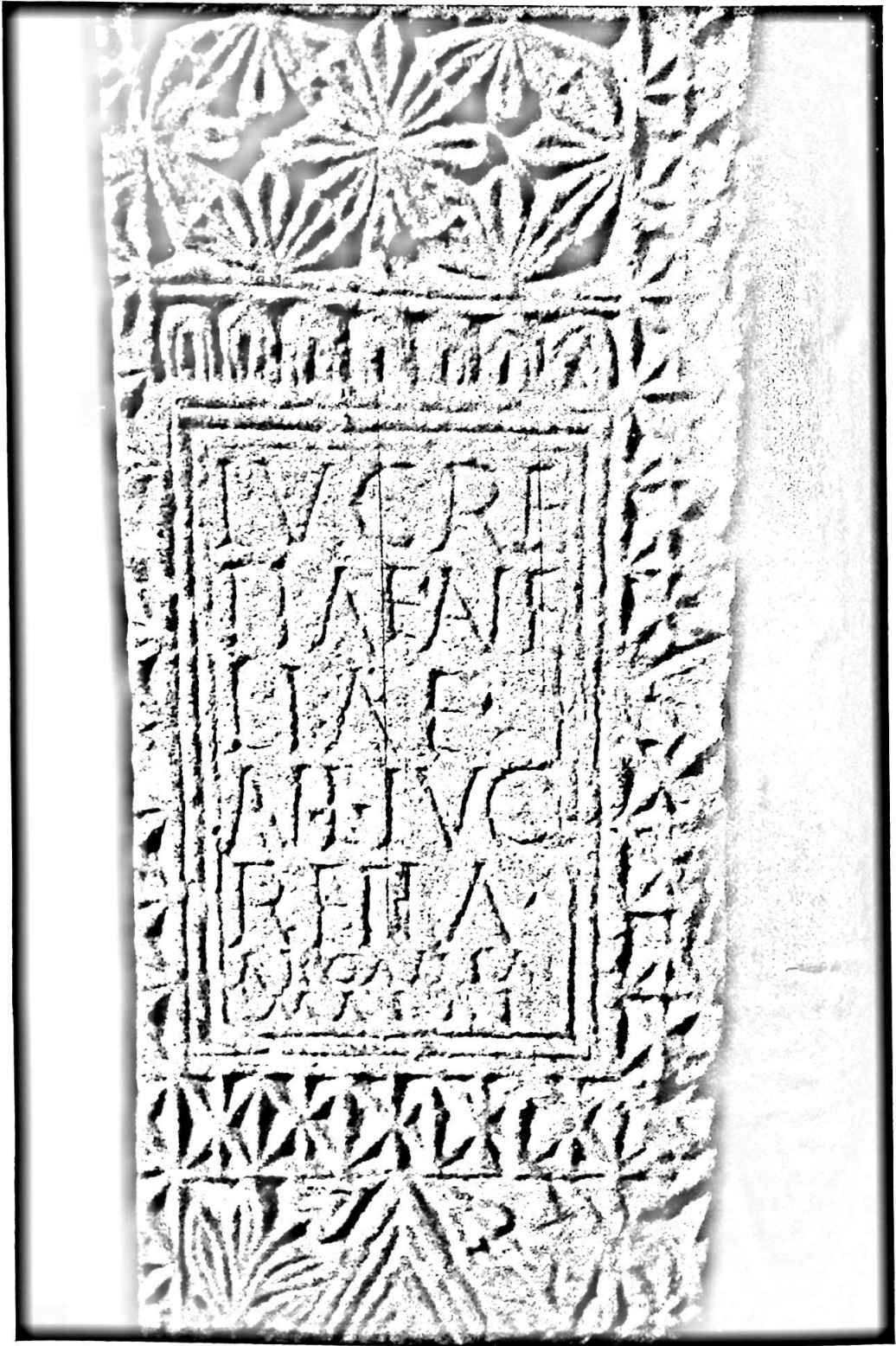
Línea 4.—Nexo AN, ANNORVM. Se podría conjeturar, también, ANELIAE LIBERTA, solución que parece menos probable.

Línea 6.—Parece clara la lectura de ARGALISA. La L y la I podrían parecer una N, y la S una T. Quizá ARGANTIA, aunque tampoco lo creemos probable.

Se trata, pues, de una inscripción funeraria dedicada a Lucrecia Anelia, de 50 años, por su hija Lucrecia Argalisa.

El conjunto, tanto por su estilización artística como por su epigrafía, debe colocarse en un momento indeterminado del siglo II. Quizá podría sugerirnos una mayor precisión el estudio de la onomástica del mismo. En este sentido, el nomen Lucretia es muy frecuente y antiguo, apareciendo la familia desde tiempos republicanos. No sucede lo mismo con el cognomen de la madre; Anetia —en todo caso, más correcto, Annetia— o Avetia no son formas nada frecuentes en la onomástica imperial <sup>2</sup>.

<sup>2</sup> ANNIA y ANNIVS, incluso en su forma ANIA y ANIVS (menos frecuente) es un *nomen* corriente en la epigrafía latina de Hispania, como puede



Detalle de la inscripción de la estela de Valdenebro de los Valles

Quizás, desde un punto de vista onomástico, el elemento más interesante de la inscripción sea el cognomen de la dedicante, tanto si adoptamos la lectura de ARGALISA, que nos parece la correcta, como si la convertimos en ARGANTA o ARGANTIA. El celtismo de ambos formas es evidente y algunos casos semejantes podemos rastrear a través de la toponimia hispánica prerromana<sup>3</sup>, sin más datos concretos de localización geográfica o de orígenes de esta Lucretia Argalisa.

PEDRO DE PALOL

### NUEVOS BRONCES LITURGICOS HISPANOVISIGODOS

Desde la publicación de mi trabajo sobre los bronce litúrgicos hispanovisigodos<sup>1</sup>, y de las nuevas notas editadas después<sup>2</sup>, van apareciendo noticias de otros ejemplares que vienen a confirmar lo que en aquella ocasión escribí, sin modificaciones sustanciales a lo dicho entonces. Bien es cierto que sólo aparecen piezas de fabricación hispánica y no importadas, lo cual acrecienta el repertorio hispano, sin añadir —por el momento— tipos nuevos a los que entonces esta-

---

comprobarse en el índice *Nomina virorum et mulierum* del CIL. II, supp., pp. 1.054 y 1.055; también aparecen algunos ANNEIVS (CIL. II, supp. p. 4.970) y ANNEIA (ídem, p. 5.085), también ANNAEVS (ídem, p. 4.118). ANECIVS y ANICIVS, ANICIA es frecuente en el Lacio (CIL. XIV) y en la Lucania, Campania, Sicilia y Cerdeña (CIL. X, 2, cols., 1.025); pero no aparece en la forma nuestra de ANETIA en los índices del Corpus que hemos podido manejar. Tampoco la forma posible de AVETIA, si bien, en la Galia cisalpina hay AVENIA o AVENA (CIL. V, p. 3.382).

<sup>3</sup> Para la forma ARGALISA o ARGANTIA hay muchas variantes en el índice de topónimos de MENÉNDEZ PIDAL, R., *Toponimia prerrománica hispana*, Madrid, 1952, p. 280: son nombres cuyo celtismo es evidente y hace resaltar el autor ARGANTIA (p. 80) como nombres en raíz -antia, o -entia, según M. PIDAL de tradición ilirio-ligur, o "europeo", según FOUCHÉ, como señala el propio autor. ARGALISA recuerda ciertas terminaciones en -isa (Balisa, población segoviana. MADDOZ, 3, p. 328), que cita, además, un Balisone: "Una de las alteraciones de como aparece el nombre de los Bursaonenses de Plinio en el itinerario romano se lee Balisone o Balsione".—TREIMER, K., *Celtes et Indo-Européens*, Ogam. XII, 1, p. 36 (Balissa).

<sup>1</sup> PALOL, P. de, *Bronces hispanovisigodos de origen mediterráneo. I: Jarritos y patenas litúrgicos*, Barcelona, 1950 (1952).

<sup>2</sup> PALOL, P. de, *Los bronce litúrgicos hispanovisigodos y sus perduraciones*, Homenaje al Prof. Cayetano de Mergelina, Murcia, 1961-1962.